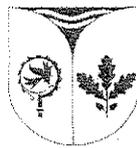


Stadt Schwentinental
Die Bürgermeisterin



Theodor-Storm-Platz 1
24223 Schwentinental

Tel.: 04307 - 811- 125

Fax.: 04307 - 811- 200

Internet: www.schwentinental.de

Stadt Schwentinental Theodor-Storm-Platz 1 · 24223 Schwentinental

Herrn Bürgermeister
Heinrich Jüttner
Brandenburgische Straße 40
15566 Schöneiche bei Berlin

ab 25.8.11

nachträglich auf Anfrage: SV

Sprechzeiten

Montag, Freitag 8.30 - 12.30 Uhr
Dienstag 7.00 - 12.30 Uhr
Donnerstag 8.30 - 12.30, 14.00 - 18.00 Uhr
Mittwoch geschlossen

Konten der Stadtkasse

Förde Sparkasse (BLZ 210 501 70) Kto. 1000273753
Kieler Volksbank (BLZ 210 900 07) Kto. 34006303
Hypo Vereinsbank (BLZ 200 300 00) Kto. 97946400
Postbank Hamburg (BLZ 200 100 20) Kto. 313572204

Ihr/e Ansprechpartner/in	Durchwahl	Zimmer-Nr	Aktenzeichen	Datum
Bürgermeisterin Susanne Leyk susanne.leyk@stadt-schwentinental.de	(0 43 07) 811-100			25.08.2011

Festakt anlässlich des 20jährigen Partnerschaftsjubiläums

hier: Telefonat von heute

Anlage: 1 Fax vom 24.08.2011 in Ablichtung

Sehr geehrter Herr Jüttner,

Bezug nehmend auf unser soeben geführtes Telefonat möchte ich auch auf diesem Wege noch einmal mein Bedauern darüber zum Ausdruck bringen, dass es hinsichtlich des Termins im Mai zu Irritationen gekommen ist. Mir wurde hier intern vorgehalten, eine Einladung für den Abend des 6. Mai erhalten zu haben und diese ohne Rücksprache mit der Stadtvertretung ausgeschlagen zu haben. Dies habe ich (korrekterweise) bestritten. Nach erneuter Diskussion mit der Bürgervorsteherin habe ich gestern Nachmittag mit Frau Messerschmidt gesprochen. Sie meinte, sich auch an ein Einladungsschreiben zu erinnern, so dass ich sie gebeten habe, in ihrem dortigen Vorgang noch einmal nachzusehen und mir dieses ggfs. per Fax zuzuleiten. Daraufhin erhielt ich nun gestern Nachmittag die anliegende Mail von Ihnen an mich mit Datum

vom 04.10.2010 in Ablichtung. Wie wir nun gemeinsam festgestellt haben, ist diese Mail noch an die alte Anschrift der Gemeinde Raisdorf gesandt worden, die allerdings seit ca. 2 Jahren nicht mehr existiert. Verwunderlich ist in der Tat, dass Sie keine Nachricht „unzustellbar“ bekommen haben. Dieses können wir nun leider heute auch nicht mehr klären, es ist aber offensichtlich die Ursache für das Missverständnis hinsichtlich des Termins 6. oder 7. Mai.

Ich bedaure dieses Missverständnis sehr und bitte Sie, dieses auch Ihren Gemeindevertreterinnen und –vertretern zu übermitteln.

In der Hoffnung, dass unsere Partnerschaft hierdurch nicht belastet wurde, verbleibe ich

mit freundlichem Gruß



Susanne Leyk

Heute von Fr. Messerschmidt per Fax erhalten

Messerschmidt

Von: Jüttner [Juetfner@schoeneiche-bei-berlin.de]
Gesendet: Montag, 4. Oktober 2010 16:28
An: 'Gemeinde Raisdorf'
Cc: 'Eberlein'; 'Messerschmidt'; warzecha@schoeneiche-bei-berlin.de; erich.lorenzen@arcor.de
Betreff: Partnerschaftsfeier 2011
Wichtigkeit: Hoch
Kennzeichnung: Bitte um Antwort
Kennzeichnungsstatus: Gekennzeichnet

Sehr geehrte Frau Leyk,

da meine telefonische Nachricht an Ihr Sekretariat und meine e-mail an Sie wohl nicht angekommen sind, oder Unklarheiten bestehen, schreibe ich Ihnen erneut.

Die Feierlichkeiten zu „20 Jahre Partnerschaft“ sollen am Freitag, 6. Mai 2011, in der ehemaligen Schlosskirche hier im Ort stattfinden. Am Samstag, 7. Mai 2011, findet das traditionelle Musikfest hier im Ort statt, und dies ist ein guter Rahmen für einen vergnüglichen gemeinsamen Tag hier im Ort. Wir müssen dann kein separates Unterhaltungsprogramm erfinden.

Die beiden Heimatvereine können am Freitag abends teilnehmen und dann am Samstag ihr eigenes Jubelfest ausrichten.

Können Sie diesem Termin und diesem grundsätzlichen Programm zustimmen?

Mit freundlichen Grüßen

Heinrich Jüttner
Bürgermeister

Gemeinde Schöneiche bei Berlin
Brandenburgische Straße 40
15566 Schöneiche bei Berlin
Tel. 030 / 643 304 104
Fax. 030 / 643 304 111

Diese E-Mail enthält gegebenenfalls vertrauliche oder rechtlich geschützte Informationen. Wenn Sie nicht der richtige Adressat sind oder diese E-Mail irrtümlich erhalten haben, informieren Sie bitte sofort den Absender und vernichten Sie diese Mail. Das unerlaubte Kopieren und die unbefugte Weitergabe dieser Mail sind nicht gestattet.